

**CONTRACT de PRESTARE de SERVICII**  
**pentru organizarea participării operatorilor economici la**  
**targul international THE BRIDE SHOW ABU DHABI, E.A.U.**  
**nr. ....2016..... din ...5.04.2016**

Între

**Părți contractante:**

- **MINISTERUL ECONOMIEI COMERTULUI SI RELATIILOR CU MEDIUL DE AFACERI** cu sediul în București, Calea Victoriei nr. 152, sector 1, telefon 021/20.25.180, fax 021/20.25.294, cod fiscal 24931499, cont RO41TRFZ23A800103401300X deschis la Trezoreria Municipiului București, reprezentat prin domnul **Costin Grigore Bore**, având funcția de Viceprim-Ministru și Ministru, în calitate de **Achizitor**

și

- **SC OLIMPIC INTERNATIONAL TURISM SRL** cu sediul în București, sector 4, str. Visana, nr. 5, bl. 43, sc. B, et. 5. ap. 66, înregistrată la Oficiul National al Registrului Comertului sub cod unic de înregistrare nr. RO6519768 și număr de ordine J40/21056/1994, cont Trezorerie nr. RO18TREZ7005069XXX001296 deschis la ATCP-MB, reprezentată prin domnul **George Sorin NICOLESCU** având funcția de Președinte, în calitate de **Prestator**,

s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii în baza Raportul Procedurii de Atribuire, nr. 176.491/25.04.2016 și a adresei de atribuire, nr. 176.337/23.04.2016.

**Art. 1. Obiectul contractului**

Obiectul contractului îl constituie prestarea de servicii pentru organizarea participării operatorilor economici la targul international THE BRIDE SHOW ABU DHABI care se va desfășura în perioada 13 - 16.04.2016 în conformitate cu obligațiile asumate prin Documentația de atribuire, Devizul financiar și prezentul contract.

**Art. 2. Durata și intrarea în vigoare a contractului**

a) Contractul de prestări de servicii intră în vigoare după constituirea garanției de bună execuție, conform art. 4 alin. (1) din prezentul contract, dar nu mai târziu de 3 (trei) zile lucrătoare de la data semnării acestuia și este valabil până la data de 16.10.2016.

**Art. 3. Valoarea contractului și modalități de plată**

(1) Valoarea contractului este de maxim 427.358,00 lei (TVA inclus) din care comisionul este de 58.000 lei.

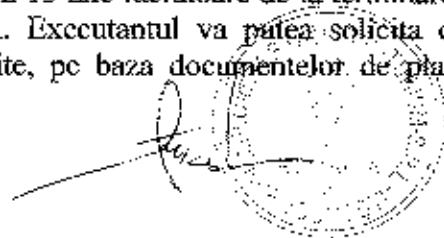
(2) Beneficiarul va transfera în contul executantului nr RO18TREZ7005069XXX001296, deschis la ATCP-MB, pe măsura efectuării plăților și prezentării documentelor justificative legal întocmite, care probcaza realizarea cheltuielilor prevazute în Deviz, numai sumele în lei suportate de la bugetul de stat, prevazute la alin. (1) de mai sus.

(3) Decontarea cheltuielilor în valuta se va face în lei, la cursul BNR din data ridicării valutei de la banca pentru plățile în cash și la cursul din data efectuării plăților atunci când plata se face prin transfer bancar sau card.

(4) Pentru toate operațiunile bancare (de ridicare cash sau transfer), executantul va prezenta copii după documentele bancare (extras de cont, nota contabilă, OP, D.P.V., e.t.c.).

(5) Cheltuielile de transport ale materialelor și ale mostrelor, precum și cheltuielile aferente deplasării delegaților firmelor participante se vor deconta în conformitate cu prevederile O.U.G. nr. 120/2002 republicată și completată cu O.G. nr. 74/2004 și ale H.G. nr. 296/21.03.2007.

(6) Decontul acțiunii se va depune la **Achizitor**, în maximum 15 zile lucrătoare de la terminarea acțiunii și se va aviza de delegatul/ delegații MECRMA. Executantul va putea solicita cu justificare beneficiarului decontarea sumelor finale cheltuite, pe baza documentelor de plată



*[Handwritten mark]*

venite ulterior și a proceselor verbale ce atestă prestarea serviciilor pe fiecare tip de serviciu prestat conform ofertei, pe perioada valabilității contractului. Decontul nu se va depune **mai târziu de 60 de zile de la data încheierii acțiunii.**

(7) Platile intermediare solicitate se vor face în conformitate cu prevederile O.M.F.P. nr. 1792/2002 și vor fi de minimum 1000 lei, cu excepția ultimei plăți.

(8) **În termen de 5 zile lucrătoare de la data aprobării ordonanței de plată, dar nu mai târziu de 30 zile calendaristice de la data depunerii decontului, beneficiarul va emite ordinul de plată, transferând banii în contul executantului, deschis la Trezorerie.**

(9) Efectuarea tuturor plăților pe perioada manifestărilor expoziționale se va face cu informarea delegaților MECRMA.

(10) În cazul în care vor apărea noi reglementări financiare și bancare, acestea vor fi luate în considerare cu data intrării lor în vigoare de către contractante, în limitele prevederilor contractuale.

(11) Suma convenită prestatorului pentru prestația sa - **Comision** - este prevăzută la pct. 5 din Devizul de cheltuieli, iar plata către executant a acestei sume se va face după analizarea de către beneficiar a modului de îndeplinire a obligațiilor contractuale și depunerea proceselor verbale ce se semnează pe perioada manifestării de către toți delegații părților contractuale, participanți la manifestare, procesele verbale fiind avizate de reprezentanții achizitorului și patronatului.

(12) În cazul neexecutării de către prestator în tot sau în parte a specificațiilor asumate prin memoriul tehnic și schița de amenajare a standului prezentată, achizitorul are dreptul de a nu deconta cheltuielile ocazionale de construcția standului, incluse în capitolul 1 din Deviz financiar.

#### **Art. 4. Garanția de bună execuție a contractului**

(1) Executantul va transmite beneficiarului o **poliță de asigurare de bună execuție**, în valoare de 5 % din valoarea contractului, care va fi valabilă pe toată durata contractului, dar nu mai puțin de 6 luni de la încheierea acțiunii.

(2) **Polita de asigurare de bună execuție** va fi returnată după îndeplinirea tuturor obligațiilor contractuale și prezentarea decontului final, însoțit de situația repartizării pe firmele expozante a ajutorului "de minimis" acordat pentru acest targ, precum și la prezentarea documentelor care atestă efectuarea tuturor plăților datorate către firmele expozante.

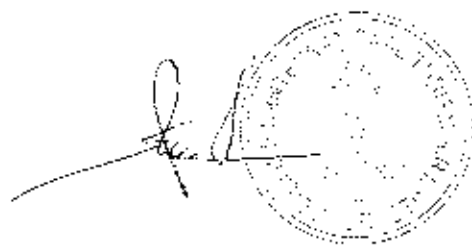
(3) Nerealizarea standurilor și a programului promotional, în conformitate cu prevederile Documentației de atribuire, precum și neexecutarea contractului în tot sau în parte din vina prestatorului, constituie motiv pentru reținerea garanției de bună execuție (5 %), **cu titlu de daune interese.**

(4) Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție achizitorul are obligația de a notifica acest lucru prestatorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate, iar în condițiile în care prejudiciul adus achizitorului este mai mare decât cuantumul garanției de bună execuție, prestatorul este obligat la plata sumelor restante până la concurența prejudiciului creat.

#### **Art. 5. Documentele contractului**

Documentele prezentului contract sunt:

- a) deviz de cheltuieli – anexa nr. 1; nr.pagini 5
- b) poliță de asigurare garantic de bună execuție – anexa nr. 2; nr.pagini 1
- c) principalele operațiuni care constituie obligații ale prestatorului – anexa nr. 3; nr.pagini 3
- d) decont cheltuieli postcalul – anexa nr. 4; nr.pagini 1
- e) procese verbale – anexa nr.5, lit. I-IX; nr.pagini 9
- f) situație raportare "ajutor de minimis" – anexa nr. 6; nr.pagini 1
- g) documentația de atribuire pentru organizarea participării agenților economici la targ - anexa nr. 7; nr.pagini 16
- h) lista firmelor participante la targ – anexa nr.8; nr.pagini 1
- i) memoriu tehnic - anexa nr. 9; nr. pagini 8



## **Art. 6. Obligatiile achizitorului, receptie si verificare**

(1) Achizitorul are obligatia prin reprezentantul desemnat prin Ordin al Ministrului Economiei Comertului si Relatiilor cu Mediul de Afaceri si mandatului anexat acestuia, sa receptioneze lucrarile si serviciile si sa le verifice.

Operatiunile receptiei implica :

1. identificarea serviciilor prestate ;
2. verificarea respectarii conditiilor de prestare conform specificatiilor din documentatia de atribuire si a eventualelor modificari ale acesteia aprobate de ordonatorul principal de credite ;
3. constatarea eventualelor neconcordante/deficiente a prestatiei fata de oferta tehnica, financiara si a documentatiei aprobata.

(2) Sa transfere in contul executantului sumele in lei prevazute la art. 3 alin. (1), in conditiile prevederilor art. 3. alin. (4) si (6) in limita valorii de la art. 3 alin. (1) - cheltuieli suportate de la buget, conform H.G. nr. 296/21.03.2007.

(3) Achizitorul este exonerat de raspundere pentru intarzierile la plata datorate neprimirii in timp util a fondurilor bugetare aferente.

## **Art. 7. Obligatiile prestatorului**

(1) Prestatorul are urmatoarele obligatii:

a) sa indeplineasca toate prevederile stipulate in Documentatia de atribuire, Devizul de cheltuieli si prezentul contract;

b) sa respecte obligatiile asumate prin documentele de participare la selectia de oferte/negociere, prevederile Legii nr. 500/2002 privind finantele publice si ale HG nr. 296/21.03.2007, pentru aprobarea **Mecanismelor de acordare** a sprijinului financiar de la bugetul de stat, pentru aplicarea Programului de promovare a exportului, administrat de catre Ministerul Economiei Comertului si Relatiilor cu Mediul de Afaceri;

c) se obliga sa ia toate masurile necesare pentru asigurarea realizarii manifestarii in cele mai bune conditii, conform **Anexei nr. 3 - Principalele operatiuni** ;

d) sa asigure executarea tuturor categoriilor de lucrari necesare pentru amenajarea si demontarea standului, prestarea de servicii aferente inchirierii, proiectarii, executarii (punerea in opera, inclusiv transportul materialelor de amenajare, reprezentare, etc.) si dotarii pavilionului romanesc, conform ofertei executantului ;

e) sa efectueze la timp platile (prin transfer sau numerar) in valuta si lei, necesare pentru rezervarea spatiului, organizarea pavilionului, coroborat cu realizarea celorlalte obligatii contractuale, iar plata la extern a spatiului se va face cu acordul prealabil scris al achizitorului;

f) sa respecte toate normele financiare din domeniul, precum si instructiunile bancare ce reglementeaza formalitatile de obtinere si utilizare a sumelor in valuta, ca si decontarea acestora in conditiile Legii;

g) sa informeze pe achizitor in situatia anularii targului de catre organizatorul extern sau in situatia existentei unor motive obiective ce impiedica organizarea participarii, precum si asupra oricarei modificari in statutul, conditiile si datele referitoare la targul care face obiectul prezentului contract, comunicate de organizatorul extern;

h) sa finalizeze standul din punct de vedere al constructiei, graficii, etc, cu cel putin 12 ore inainte de deschiderea oficiala a targului, iar mostrele sa se afle in stand cu 24 de ore inainte de deschiderea oficiala a targului;

i) sa semneze, sa stampileze si sa dea numar de iesire a tuturor proceselor verbale incluse in ANEXA 5, incheiate cu ocazia organizarii manifestarii, care vor purta pe fiecare pagina semnaturile reprezentantilor achizitorului la actiune.

j) pentru transportul exponatelor este obligatorie prezentarea documentelor vamale de incheiere a operatiunii de export temporar si a documentelor de plata a transportului exponatelor;

k) sa despagueasca beneficiarul impotriva oricaror:



Handwritten mark or signature.

i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamente sau alte mijloace folosite pentru sau în legătură cu realizarea serviciilor care fac obiectul contractului.

ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente realizării obiectului de activitate.

(2) Prestatorul are obligația păstrării și arhivării documentelor financiare și a celor referitoare la organizarea manifestării respective, conform normelor în vigoare, precum și a prezentării acestora organelor de control abilitate.

#### **Art. 8. Amendamente**

Părțile contractante au dreptul de a conveni modificarea clauzelor contractuale, prin act adițional.

#### **Art. 9. Cesiunea**

Cesionarea contractului sau a unor părți din acesta este interzisă.

#### **Art. 10. Încetarea contractului**

(1) Prezentul contract încetează deplin drept, în următoarele situații:

a) la expirarea duratei de valabilitate;

b) la data intervenției unei hotărâri de autoritate ce presupune restructurarea necesităților de funcționare ale ministerului;

c) în caz de forță majoră conform art. 11 alin. (5);

d) prin acordul părților cu un preaviz de minim 30 de zile lucrătoare.

(2) Contractul încetează prin reziliere la inițiativa achizitorului fără acordarea nici unui preaviz, fără a plăti niciun fel de compensație și fără nicio altă formalitate atunci când prestatorul:

a) nu-și îndeplinește oricare dintre obligațiile asumate prin contract, după ce a fost notificat să se conformeze acestei obligații în termen de 15 zile de la data notificării în scris și nu s-a conformat;

b) se află în procedura de executare silită, faliment, reorganizare judiciară, dizolvare, închidere operațională, lichidare.

(3) Rezilierea prezentului contract nu are niciun efect asupra obligațiilor decurgând din executarea acestuia până la momentul rezilierii.

(4) În cazul prevăzut la alin. (2) prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data rezilierii contractului.

#### **Art. 11. Forța majoră**

(1) Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

(2) Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

(3) Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

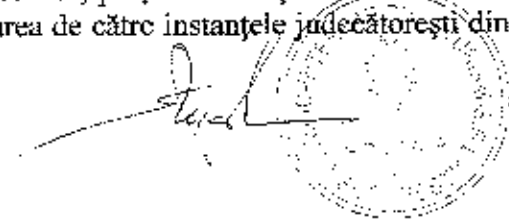
(4) Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

(5) Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 2 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

#### **Art. 12. Soluționarea litigiilor**

(1) Eventualele litigii ivite între părți, în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului, vor fi soluționate pe cale amiabilă.

(2) Dacă, în termen de 15 de zile de la începerea negocierilor, părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil divergențele, fiecare poate solicita soluționarea de către instanțele judecătorești din România.



**Art. 13. Limba care guvernează contractul**

Limba care guvernează contractul este limba română.

**Art. 14. Comunicări**

(1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris și înregistrată atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

(2) Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

**Art. 15. Legea aplicabilă contractului**

Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Prezentul contract conține 50 pagini, din care 45 pagini reprezintă anexele care sunt parte integrantă din contract.

Prezentul contract s-a încheiat astăzi, 5.04.2016 în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**ACHIZITOR**  
MINISTERUL ECONOMIEI, COMERTULUI ȘI  
RELATIILOR CU MEDIUL DE AFACERI

VICEPRIM-MINISTRU  
MINISTRU  
COSTIN GRIGORE BOROȘ

SECRETAR GENERAL ADJUNCT  
Iuliana MIHALIU

DIRECȚIA BUGET  
FINANCIAR CONTABILITATE  
DIRECTOR  
Teodora DRAGHICI

DIRECȚIA JURIDICĂ ȘI RELAȚII INSTITUȚIONALE  
P. DIRECTOR  
Aurelian GAVRILESCU

DEPARTAMENTUL DE COMERT EXTERIOR  
ȘI RELAȚII INTERNAȚIONALE  
DIRECȚIA MONITORIZARE PROGRAME EXPORT  
DIRECTOR,  
Stelian SAMSON

DIRECȚIA INVESTIȚII, ACHIZIȚII PUBLICE  
și SERVICII INTERNE  
DIRECTOR  
Ioan OLARIU

**PRESTATOR**  
S.C. OLIMPIC INTERNATIONAL  
TURISM S.R.L.

DIRECTOR GENERAL,  
GEORGE SORIN NICOLESCU

Ministerul Economiei, Comerțului și Relațiilor cu Mediul de Afaceri  
CONTROL FINANCIAR PREVENTIV PROPRIU

1	1 - APR 2016
---	--------------

Semnatura .....

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE  
CORPUL CONTROLORILOR DELEGAȚI  
Vizat pentru control financiar preventiv  
CONTROLOR DELEGAT Nr. 6

2016 Luna APRILIE Ziua 01